Qufora® IrriSedo Flow

Erlebe die Möglichkeiten!

Darmirrigation. Anwenderbroschüre.

Qufora®
Your life. Our inspiration.

Willkommen

In dieser Broschüre geben wir Ihnen Hinweise und Unterstützung bei der Anwendung des Qufora® IrriSedo Flow. Wir unterstützen Sie beim gesamten Vorgang, so dass Sie das beste Ergebnis bei der Anwendung der Darmirrigation erzielen.

Anleitung und allgemeine Fragen

Ihr Arzt oder medizinisches Fachpersonal wird Ihnen IrriSedo Flow vorstellen und den Umgang damit erläutern. Ergänzend zu dem Rat des medizinischen Fachpersonals wird Sie diese Broschüre bei der Anwendung des Produktes unterstützen. Bleiben Sie mit der Person in Kontakt, die bei Ihnen die Einweisung vorgenommen hat. Sie kann Ihnen weitere Hilfe und Unterstützung bieten.

Tagebuch

Ein Qufora Tagebuch ist für Sie und Ihren Ansprechpartner verfügbar, um Ihre Fortschritte schriftlich festzuhalten und die beste Routine für Sie zu finden.

Was ist die Darmirrigation?

Probleme mit Darmtransportstörungen, in Form einer Inkontinenz oder einer Verstopfung, können die Gesundheit und die Lebensqualität empfindlich beeinflussen. Die Darmirrigation (auch transanale Irrigation (TAI)) ist eine effektive Lösung für diese Probleme. Eine Methode, die bereits seit Jahrhunderten verwendet wird.

Bei der Irrigation wird Wasser über den Anus in den Enddarm eingeleitet, um den Stuhlgang anzuregen. Eine regelmäßige Darmirrigation ist eine sehr effektive Methode zur Vermeidung einer Stuhlinkontinenz oder Verstopfung für 24 oder sogar 48 Stunden.

Mit der Irrigation erhalten Sie wieder die Kontrolle über Zeitpunkt und Ort der Darmentleerung zurück. Die Irrigation kann auch die Zeit, die für den Abführvorgang notwendig ist, verringern. Jedes Detail von Qufora IrriSedo Flow ist auf eine einfache und benutzerfreundliche Bedienung ausgelegt, um Sie dabei zu unterstützen, die Darmirrigation erfolgreich durchzuführen.

Vorteile der Darmirrigation

- Kann helfen, eine Darmkontinenz zu erreichen
- Hilft vorbeugend gegen eine Verstopfung
- Kann die Zeit, die Sie auf der Toilette verbringen, reduzieren
- Kann das Risiko einer Harnwegsinfektion verringern
- Kann die Verwendung und den Bedarf an Abführ- und Durchfallmitteln verringern

Qufora IrriSedo Flow

Entdecken Sie die Möglichkeiten

Jeder Mensch ist anders. Keine zwei Menschen erleben ihre Darmprobleme auf dieselbe Weise. Und auch ihr Gefühl von Wohlbefinden und Freiheit variiert. Deshalb können Sie mit Qufora IrriSedo Flow die Irrigation so durchführen, wie es Ihren Vorlieben und Ihrem Tagesablauf am besten entspricht.

Viele Details des Qufora IrriSedo Flow können auf Ihre Bedürfnisse eingestellt werden und sorgen für eine komfortable Nutzung. Von der Platzierung des Wasserbehälters, über den regulierbaren Wasserfluss bis hin zu dem Konus, der so konzipiert ist, dass er einen effektiven Wasserfluss und einen reibungslosen Ablauf ermöglicht.

Von der praktischen Aufbewahrungsbox und dem einfachen Verstauen bis hin zum schnellen Zusammenbau – Qufora IrriSedo Flow wurde entwickelt, um Ihnen ein Gefühl der Sicherheit zu geben, egal ob Sie in Ihrem eigenen Bad oder unterwegs irrgieren.

Erleben, was möglich ist.

Ressourcenschonung

Wir bemühen uns, noch nachhaltiger zu werden, indem wir jedes neue Produkt, das wir anbieten, in Bezug auf den ökologischen Fußabdruck und die Nachhaltigkeit optimieren. Die kontinuierliche Einsparung von Ressourcen in der Produktion und beim Transport war ein wichtiger Bestandteil des Entwicklungsprozesses von Qufora IrriSedo Flow.

Dies hat zu den folgenden Einsparungen gegenüber dem Vorgängerprodukt geführt:

- → Der Flow Konus besteht aus 10 % weniger Material als unser bisheriges Produkt
- → Der Kunststoffanteil bei der Verpackung wurde reduziert

Verwendung von Qufora IrriSedo Flow

Wenn sie mit der Irrigation beginnen, stellen einige Anwender fest, dass Sie sofort gute Resultate erzielen, während andere eine gewisse Zeit benötigen, bis Sie die ersten Erfolge erzielen. Mit ein wenig Geduld und regelmäßiger Anwendung werden Sie jedoch bald feststellen, dass sich Ihre Beharrlichkeit lohnt.

Ihr Arzt berät Sie bezüglich der Medikamente, die Sie bisher einnehmen, um Ihren Darm zu regulieren. Wenn Sie anfangen zu irrigieren, sollten Sie die Einnahme von abführregulierenden Medikamenten nicht reduzieren oder stoppen, es sei denn, Ihr Arzt empfiehlt es. Er wird Ihnen auch Ratschläge zur Häufigkeit der Irrigation geben. Eine übliche Routine wäre, jeden Tag zu irrigieren, bis Sie einen Rhythmus gefunden haben, der für Sie funktioniert.

Seien Sie beharrlich

Geben Sie nicht auf, wenn die Ergebnisse nicht auf Anhieb Ihren Erwartungen entsprechen. Es geht darum, eine Routine zu entwickeln, damit Sie sich bei der Irrigation sicher fühlen und eine gute Lebensqualität zurück gewinnen. Das benötigt manchmal etwas Zeit.

Sich mit Qufora IrriSedo Flow vertraut machen

Bevor Sie mit der Irrigation beginnen, sollten Sie sich mit IrriSedo Flow vertraut machen. Bauen Sie das System dazu einige Male zusammen und füllen Sie es mit Wasser. Flow besteht aus einem Wasserbehälter, einer Handpumpe mit integriertem Wasserregler und einem Flow Konus.

Der Wasserbehälter und die Handpumpe mit integriertem Wasserregler
kann 1 Monat verwendet werden

Der Flow Konus
ist zum einmaligen Gebrauch bestimmt

Details machen den Unterschied

Wasserbehälter

- **Hängend oder stehend** – verwenden Sie den Griff, um den Wasserbehälter aufzuhängen und nutzen Sie die Schwerkraft. Alternativ stellen Sie den Wasserbehälter auf den Boden oder eine nahegelegene Ablage.
- **Leicht zu Befüllen** – die breite Öffnung und der praktische Klappdeckel erleichtern das Befüllen und Entleeren.
- **Praktisch** – ein robuster Griff zum Tragen und Aufhängen.
- **Gut lesbare Skala** – ermöglicht es, die verbrauchte Wassermenge abzulesen.

Kompakte Handpumpe

- **Kompakt** – liegt sicher in der Hand, ist leicht zu bedienen, ein Rücklaufventil verhindert den Rückfluss.
- **Einhandbedienung** – Handpumpe mit integriertem Wasserregler.

Wasserregler

- **Individuelle Einstellung** - ermöglicht eine genaue Steuerung bei Nutzung der Schwerkraft.

Flow Konus

- **Schnell gesteckt** - erleben Sie die sichere Verbindung zwischen Wasserbehälter und Flow Konus.
- **Sanft** – die gleitfähige Beschichtung einfach in Wasser tauchen.
- **Komfortabel** - weiche, abgerundete und flexible Spitze für bequemes Einführen und Entfernen, feste Basis für bequemen Halt des Konus.
- **Effektiv** - fünf Wasserauslässe für einen multidirektionalen Wasserfluss.

Beutel für Einwegkonus

→ **Hygienische** Handhabung des Konus bei der Vorbereitung für die Irrigation.

→ **Praktischer** Konus-Entsorgungsbeutel für danach.

Box und Schalen

→ Die herausnehmbare Schale im Inneren der Box ist wasserabweisend und kann zur **Aufbewahrung** in einem Schrank oder einer Schublade verwendet werden

Verwendung von Qufora IrriSedo Flow

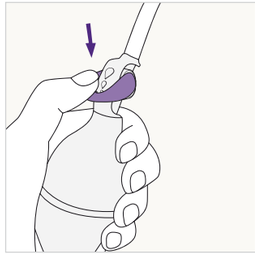
Auf den folgenden Seiten werden Sie durch die wichtigsten Anwendungsschritte geleitet.

Wichtige Informationen

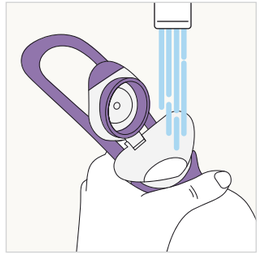
Verwenden Sie die Irrigation ausschließlich nach einer gründlichen Abklärung durch Ihren behandelnden Arzt, dessen ärztlicher Verordnung und nach Einweisung durch eine qualifizierte und geschulte Fachperson.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vollständig, bevor Sie beginnen. Wenn Sie Zweifel haben, wenden Sie sich an Ihr medizinisches Fachpersonal, um weitere Unterstützung bei der Durchführung der Irrigation zu erhalten.

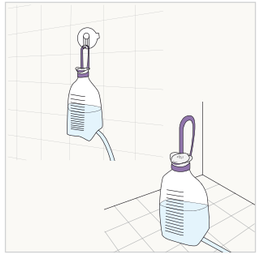
Irrigationsverlauf



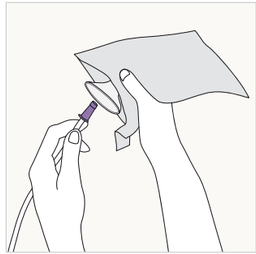
1.
Stellen Sie sicher, dass der Wasserregler geschlossen ist.



2.
Füllen Sie den Wasserbehälter mit lauwarmem Leitungswasser (36-38°C). Planen Sie 100-300 ml zusätzliches Wasser für die Vorbereitung des Systems ein. Sobald der Wasserbehälter mit der erforderlichen Wassermenge gefüllt ist, verschließen Sie den Klappdeckel bis dieser einrastet.

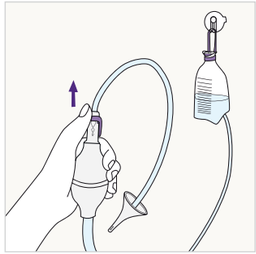


3.
Der Wasserbehälter kann zwischen Boden und Schulterhöhe platziert werden. Er kann auf den Boden oder einer Ablage gestellt oder am Griff aufgehängt werden.



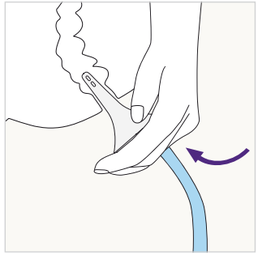
4.
Öffnen Sie den Konusbeutel an der Perforationsmarke. Verbinden Sie den Konus mit dem Anschluss des Wasserbehälters, während sich der Konus noch im Beutel befindet. Befestigen Sie den leeren Konusbeutel mit dem auf der Rückseite befindlichen Klebepunkt an einer glatten Oberfläche.

Lesen Sie die im Lieferumfang enthaltenen Gebrauchshinweise sorgfältig durch, bevor Sie mit der Irrigation beginnen..



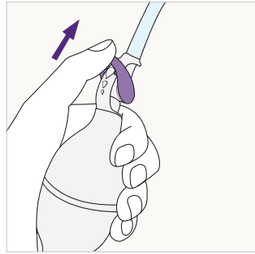
5.
Um das System vorzubereiten, beachten Sie bitte folgende Hinweise. Wenn der **Wasserbehälter aufgehängt wird**, halten Sie die Pumpe mit dem Wasserregler nach oben. Öffnen Sie nun den Wasserregler. Wenn Sie den **Wasserbehälter auf den Boden stellen**, gehen Sie wie oben vor und betätigen Sie die Handpumpe bis Wasser aus dem Konus austritt. Schließen Sie den Wasserregler.

6.
Halten Sie den Konus unter den Wasserstrahl des Wasserhahns oder tauchen Sie diesen für einige Sekunden in Wasser, um die Gleitmittelbeschichtung zu aktivieren.

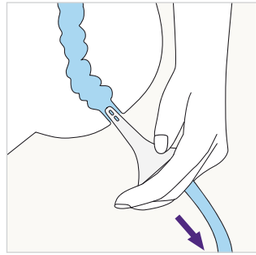


7.
Setzen Sie sich auf oder stellen Sie sich über die Toilette.

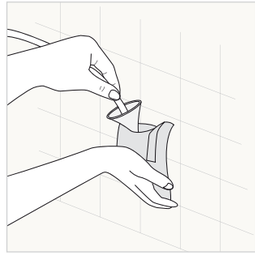
Führen Sie den Konus vorsichtig bis zu seiner Basis in das Rektum ein. Pressen Sie den Konus während der Irrigation gegen den After.



8.
Öffnen Sie den Wasserregler, um Wasser in das Rektum einfließen zu lassen. Wenn der Wasserbehälter niedriger platziert ist als der Toilettensitz, öffnen Sie den Wasserregler vollständig und pumpen Sie das Wasser in das Rektum. Das medizinische Fachpersonal legt die Wassermenge für Ihre Irrigation fest.



9.
Entfernen Sie den Konus aus dem Rektum. Wasser und Darminhalt entleeren sich in die Toilette. Wenn von Ihrer medizinischen Fachkraft empfohlen, kann das Verfahren wiederholt werden.



10.
Der Konusbeutel kann zusammengefaltet und mit dem Klebepunkt verschlossen werden, um dann im Haushaltsmüll entsorgt zu werden.

Bitte beachten Sie, dass der Konus nur zum einmaligen Gebrauch bestimmt ist und nicht wiederverwendet werden darf.

Reinigung und Lagerung

→ Bei Bedarf können alle Außenflächen des Systems mit lauwarmem Wasser und milder Seife gereinigt werden. Mit einem flusenfreien Tuch trocknen.

→ Den Wasserbehälter entleeren und zum Trocknen mit geöffnetem Deckel aufhängen.

→ Bei der Lagerung den Deckel offen lassen.

Wie erhalten Sie Ihr Qufora IrriSedo Flow

Verordnung
Bevor Sie mit der Irrigation beginnen, muss ein Arzt oder medizinisches Fachpersonal ein Aufklärungsgespräch mit Ihnen führen und evtl. eine Untersuchung vornehmen, um sicherzustellen, dass keine Kontraindikationen vorliegen.

Erstattung
Das Qufora IrriSedo Flow ist ein medizinisches Hilfsmittel und im Tarifkatalog der zuständigen Kassen gelistet. Es kann vom Arzt verordnet und die Kosten von den gesetzlichen Krankenkassen übernommen werden. Hinweise zum Ausfüllen der ärztlichen Verordnung finden Sie auf den folgenden Seiten.

Bezug
Sie erhalten Qufora IrriSedo Flow nach der ärztlichen Verordnung durch Ihren Hausarzt beim Vertragspartner der zuständigen Kassen. (Fachhändler, Bandagisten).

Welche Verpackungseinheiten von Qufora IrriSedo Flow brauche ich pro Monat?

Zweitäglicher Gebrauch:
1 Basisset 15

Täglicher Gebrauch:
1 Basisset 30

Hinweise für die ärztliche Verordnung

Das Qufora IrriSedo Flow muss auf einer separaten ärztlichen Verordnung verordnet werden. In dem Verordnungsfeld sollte Folgendes vermerkt sein:

Produkt
Die Qufora IrriSedo Irrigationssysteme gibt es in verschiedenen Konfigurationen. Für Details siehe Tabelle auf Seite 19.

Irrigationshäufigkeit
Weiterhin sollte die Irrigationshäufigkeit und die Produktmenge (Stückzahl oder Verpackungseinheit) auf der ärztlichen Verordnung vermerkt sein, z.B. „Irrigationshäufigkeit: „jeden Tag“ oder „jeden 2. Tag“.

Versorgungszeitraum
Der Versorgungszeitraum sollte auf der ärztlichen Verordnung mit Unterschrift und Stempel der Vertragsärztin/des Vertragsarztes angegeben werden, z.B. “April 2025” oder “01.04 bis 30.06.2025” bzw. “2. Quartal 2025”.

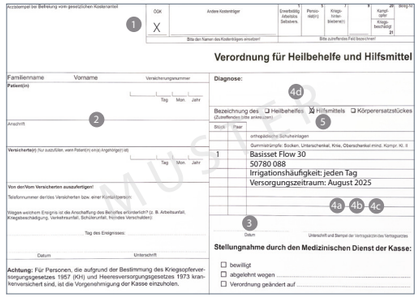
Diagnose und Begründung
Mögliche Diagnosen sind eine chronische Verstopfung oder chronische Stuhlinkontinenz. Beispiele: “Wegen Inkontinenz zur Ermöglichung der Teilnahme am gesellschaftlichen Leben” oder “Chronische Obstipation aufgrund neurogener Darmfunktionsstörung”.

Das Qufora IrriSedo Flow besitzt eine Hilfsmittelpositionsnummer und ist erstattungsfähig

1. Angabe der Krankenkasse
2. Name, Adresse, Versicherungsnummer und Geburtsdatum des/der Versicherten
3. Ausstellungsdatum der ärztlichen Verordnung und Unterschrift und Stempel der Vertragsärztin/des Vertragsarztes
4. Angaben zur Versorgung
   - **a)** Produktname/Menge/Hilfsmittelpositionsnummer
   - **b)** Irrigationshäufigkeit
   - **c)** Versorgungszeitraum
   - **d)** Diagnose und Begründung
5. Das Feld 7 “Hilfsmittel” muss angekreuzt werden

Musterverordnung

Monatsversorgung


Verordnung für Heilbehelfe und Hilfsmittel

Diagnose:

Bezeichnung des: ❑ Heilbehelfes ☒ Hilfsmittels ❑ Körperersatzstückes

1 Basisset Flow 30
50780 088
Irrigationshäufigkeit: jeden Tag
Versorgungszeitraum: August 2025

Stellungnahme durch den Medizinischen Dienst der Kasse:
❑ bewilligt
❑ abgelehnt wegen
❑ Verordnung geändert auf

Quartalsversorgung

Verordnung für Heilbehelfe und Hilfsmittel

Diagnose:

Bezeichnung des: ❑ Heilbehelfes ☒ Hilfsmittels ❑ Körperersatzstückes

3 Basisset Flow 30
50780 088
Irrigationshäufigkeit: jeden Tag
Versorgungszeitraum: 2.Quartal 2025

Stellungnahme durch den Medizinischen Dienst der Kasse:
❑ bewilligt
❑ abgelehnt wegen
❑ Verordnung geändert auf

Warum die Unterstützung durch eine Fachkraft wichtig ist

Vor der ersten Anwendung sollten Sie von einer geeigneten Fachkraft ausführlich untersucht und eingewiesen werden. Die Einweisung kann durch Ihren Arzt oder durch geschultes medizinisches Fachpersonal erfolgen.

Sie legen gemeinsam mit Ihnen die Häufigkeit (täglich oder zweitäglich) der Irrigation fest und besprechen, wann Sie die Irrigation durchführen sollten. Dies ist sehr wichtig, damit die Durchführung der Irrigation bestmöglich in Ihren Alltag integriert wird.

Bleiben Sie mit der Person in Kontakt, die bei Ihnen die Einweisung vorgenommen hat. Sie kann Ihnen weitere Hilfe und Unterstützung bieten.

Arzt oder Pflegekraft: _____

Telefonnummer: _____

Bitte beachten Sie, dass die Inhalte und Informationen in dieser Anwenderbroschüre keine professionelle medizinische Beratung, Behandlung oder Diagnose durch einen Arzt ersetzen können.

Welche Unterstützung gibt es noch für Sie?

Kurzanleitung für das Badezimmer

Die laminierte Kurzanleitung in A4-Größe erklärt die Anwendung Schritt für Schritt mit Hilfe von Zeichnungen und kurzen Texten. Kontaktieren Sie uns, und wir schicken Ihnen gerne die Kurzanleitung zu.

Qufora Videos

Bilder sagen sprichwörtlich mehr als 1.000 Worte. Auf unserer Website **www.georgegger.at/qufora** können Sie sich in Ruhe mit der unkomplizierten Anwendung unserer Qufora Produkte vertraut machen.

Kontakt mit Qufora

Wenn Sie Fragen zu den Qufora Irrigationssystemen, zur ärztlichen Verordnung, zu Bezugsmöglichkeiten haben oder weitere Informationen benötigen, rufen Sie direkt bei Georg Egger & Co GmbH unter **Tel. 0316 71 51 68** an. Sie können Ihre Fragen auch gerne an **info@georgegger.at** senden.

Weitere Informationen über die Darmfunktion, Darmirrigation oder Tipps rund um die Irrigation finden Sie unter **www.georgegger.at/qufora.**

Häufig gestellte Fragen

Was mache ich, wenn beim Einspülen Wasser aus dem Darm austritt?

Stellen Sie sicher, dass der Konus weit genug eingeführt ist und pressen Sie diesen fest gegen den After, um ein Auslaufen zu verhindern.

Was ist, wenn nach dem Entfernen des Konus kein Wasser austritt?

Warten Sie einige Minuten oder husten Sie und massieren Sie Ihren Unterbauch leicht. Dies kann die Darmperistaltik anregen. Eventuell sind Sie dehydriert und das Wasser wurde von Ihrem Darm aufgenommen. Falls dies anhält, kontaktieren Sie Ihren Arzt.

Was ist, wenn ich beim Drücken der Handpumpe ein Geräusch höre?

Wenn Sie beim Drücken der weichen Handpumpe ein Geräusch hören, ist dies die verbliebene Luft in der Handpumpe. Das sollte Sie daran erinnern, diese vor der Verwendung bis zum Rand mit Wasser zu befüllen.

Was mache ich, wenn kein sauberes Leitungswasser zur Verfügung steht?

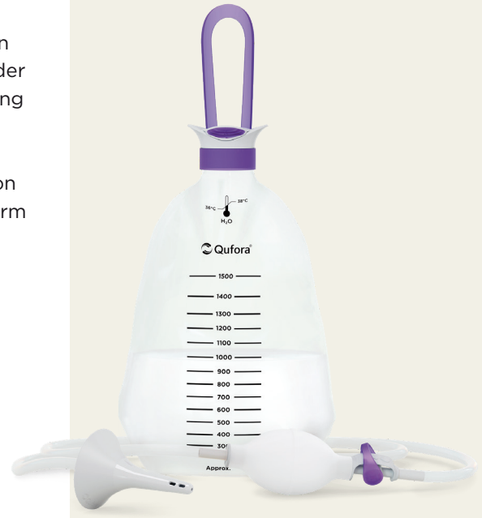
Verwenden Sie abgefülltes Wasser oder abgekochtes Wasser, welches Sie zuvor abkühlen lassen.

Was ist, wenn nach Beendigung der Irrigation weiterhin Stuhl abgeführt wird?

Dies kann im frühen Stadium der Irrigation geschehen und wird in der Regel nach einer längeren Anwendung der Irrigation besser. Sollte sich dies nicht beheben lassen, wenden Sie sich an Ihren Arzt, um weitere Ratschläge zu erhalten.

Was mache ich, wenn das Einführen des Konus schmerzhaft ist oder wenn es blutet?

Geringfügiges Bluten kann durch eine Verletzung beim Einführen des Konus ausgelöst werden. Denken Sie daran, den Konus vor der Anwendung in Wasser zu tauchen, um die Gleitmittelbeschichtung zu aktivieren, bevor sie diesen vorsichtig einführen. Falls die Blutungen anhalten, wenden Sie sich an Ihren Arzt. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf, falls während oder nach einer Irrigation anhaltende Schmerzen oder schwere Blutungen aus dem Enddarm auftreten.



Qufora IrriSedo Flow Bestellinformationen

REF	Produktbeschreibung	Positionsnummer
56101-015	**Basisset Flow 15** 1 Wasserbehälter mit Pumpe und Wasserregler 15 Rektalkonen	50780 087
56101-030	**Basisset Flow 30** 1 Wasserbehälter mit Pumpe und Wasserregler 30 Rektalkonen	50780 088
56301-015	**Verbrauchsset Flow 15** 15 Rektalkonen	50784 015

Kontakt:

Ihr Herstellervertreter in Österreich
GEORG EGGER
PRODUKTMANAGEMENT
Georg Egger & Co GmbH
Kapellenstraße 105
A-8053 Graz

Tel: +43 (0) 316 71 51 68
Fax: +43 (0) 316 71 51 68 66
www.georgegger.at/qufora

Ihr Fachhandelspartner in der Region

Qufora®

Hersteller: Qufora A/S, Gydevang 28–30, 3450 Allerød, Dänemark

Qufora® ist ein eingetragenes Warenzeichen von Qufora A/S. © 02/2025.
Alle Rechte vorbehalten, Qufora A/S, 3450 Allerød, Dänemark.

24628-01_050225